



Dohoda č. č. P/298/1/12

o náhrade za obmedzenia v užívaní nehnuteľností
v pásme ochrany verejného vodovodu stavby

„Zabezpečenie zásobovania južnej časti okresu Veľký Krtíš pitnou vodou „
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov
a § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení
zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Článok I. – Účastníci dohody

- 1. Povinná:** Mária Kráľová, rod. Danielová
nar. 30.03.1924
občan SR, trvale bytom 974 05 Banská Bystrica, Podháj 45
Bankové spojenie:
číslo účtu: ZLOŽENKOCI
(ďalej aj len „Povinná“)
- 2. Poskytovateľ náhrady:** Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica
V mene ktorej konajú:
Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva a
a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva
IČO: 36 056 006 IČ DPH: SK2020095726
Registrácia: obch. register Okresného súdu v B. Bystrica,
Odd. Sa, VI.č. 705/S
(ďalej aj „Poskytovateľ“)

Článok II. – Relevantné údaje

- 1. Povinná je podielovým spoluvlastníkom pozemkov v kat. území Ľuboreč obce Ľuboreč, okres Lučenec, vedených :**
- ❖ na LV číslo 834 ako KNE parc. číslo 526, druh pozemku lesné pozemky o výmere 572982 m² v 1/233 -ine,
 - ❖ na LV číslo 401 ako KNE parc. číslo 523/2, druh pozemku orná pôda o výmere 6118 m² v 1/2-ici,
 - ❖ na LV číslo 833 ako KNE parc. číslo 497, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 73667 m² v 25/1326 – inách.
- 2. Poskytovateľ je vlastníkom verejného vodovodu vybudovaného v rámci stavby „Zabezpečenie zásobovania južnej časti okresu Veľký Krtíš pitnou vodou“ - SO 2.01 Čerpacia stanica 1 nad vrtom HG 38, SO 2.03 Výtlačné potrubie ČS 1 – Vodojem Ľuboreč, SO 2.5 Zásobovacie potrubie Ľuboreč, SO 2.06 Rozvodné potrubie Ľuboreč + DP (ďalej len „Stavba“ a „Verejný vodovod“) aj na pozemkoch v kat. území Ľuboreč špecifikovaných v bode 1 tohto článku Zmluvy.**
- 3. Stavba bola stavebne povolená rozhodnutím Obchodného úradu životného prostredia v Lučenci č. ŽP-2005/01636 zo dňa 14.11.2005, právoplatným dňa 12.01.2006. Zmena Stavby pred jej dokončením bola povolená rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Lučenci.**
- 4. Trvalé užívanie stavby bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Lučenci č. ŽP-2010/02032 zo dňa 31.12.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.03.2011. Trvalé užívanie Stavby bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Lučenci č. ŽP-2010/02032 zo dňa 31.12.2010, právoplatným dňa 03.03.2011.**
- 5. Prevádzkovateľom verejného vodovodu je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. Banská Bystrica, Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica - Závod 02 Lučenec (ďalej aj len „prevádzkovateľ verejného vodovodu“).**
- 6. Trasa verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany v šírke 1,5 od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany je vyznačená v Geom. pláne č. 36033481-102/2010 zo dňa 11.10.2010, ktorý bol úradne overený dňa 04.01.2011 (ďalej len „Geom. plán“).**

G. Hruška

7. Poskytovateľ ako vlastník verejného vodovodu podal na Obvodnom úrade životného prostredia v Lučenci **žiadosť o určenie pásma ochrany verejného vodovodu** podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 442/2002 Z.z.“). O začatí konania o určenie pásma ochrany verejného vodovodu vedenom pod č. **ŽP-2012/00193** upovedomil správny orgán účastníkov konania (v tom aj Povinnú) podaním zo dňa 29.02.2012. V pásme ochrany verejného vodovodu bude v rozhodnutí o určení pásma ochrany verejného vodovodu zakázané: vykonávať zemné práce, umiestňovať stavby, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, ďalej vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky a vykonávať terénne úpravy (§ 19 ods. 5 zákona). Oprávnenia prevádzkovateľa verejného vodovodu k cudzím nehnuteľnostiam: v nevyhnutnej miere vstupovať na cudzie pozemky v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby verejného vodovodu a jeho pásma ochrany, vodovodných prípojok vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov, odstraňovať a okliesňovať v nevyhnutnom rozsahu stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky verejného vodovodu vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil vlastník pozemku, jeho správca alebo užívateľ, umiestňovať na nehnuteľnostiach orientačné označenia, ktoré je povinný udržiavať v riadnom stave budú v rozhodnutí určené v zmysle § 20 zákona č. 442/2002 Z.z.
8. Pásma ochrany verejného vodovodu bude zapísane do katastra nehnuteľnosti.
9. V súvislosti so začatím konania o určení pásma ochrany verejného vodovodu si **Povinná žiadosťou zo dňa 07.03.2012**, doručenou Poskytovateľovi dňa 12.03.2012 **uplatnila nárok podľa § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z.** na vyplatenie náhrady za obmedzenie užívacieho a vlastníckeho práva k jej patriacim pozemkom.

Článok II. – Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je **dohoda o podmienkach poskytnutia jednorazovej finančnej náhrady** podľa § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. (ďalej len „Náhrada“) za obmedzenia v užívaní nehnuteľnosti – pozemkov KNE parc. číslo 526, KNE parc. číslo 523/2 a KN-E parc. číslo 497 v kat. území Ľuboreč, obce Ľuboreč, okres Lučenec v rozsahu vyznačenom s pásmom ochrany verejného vodovodu v šírke 1,5 m od vonkajšieho okraja potrubia na obidve strany v Geom.pláne č. 36033481-102/2010 zo dňa 11.11.2010, úradne overenom Správou katastra Lučenec dňa 04.01.2010 (ďalej len „Geom. plán“ a „Dotknuté pozemky“) v dôsledku výkonu oprávnení prevádzkovateľa verejného vodovodu podľa § 20 ods. 1, dodržiavania zákazov podľa § 19 ods. 5 a určenia pásma ochrany podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z.z. verejného vodovodu vybudovaného v rámci stavby „Zabezpečenie zásobovania južnej časti okresu Veľký Krtíš“. Rozsah pásma ochrany verejného vodovodu na dotknutých pozemkoch podľa Geom. plánu je : KNE parc. číslo 526: výmera 2115 m², KNE parc. číslo 523/2: výmera 844 m², KNE parc. číslo 523/2: výmera 221 m². **Spoluovládnickým podielom Povinnej zodpovedá výmera celkom: 435,24 m².**
2. Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí jednorazovej **Náhrady** vo výške **870,48 Eur**, Slovom: Osemstosedemdesiat eur a štyridsaťosem euro centov, čo je 2 €/m² plochy pásma ochrany pripadajúcej na Povinnú). Takto dohodnutú Náhradu zaplatí Poskytovateľ Povinnej do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Lučenci o určení pásma ochrany verejného vodovodu vedeného pod č. ŽP-2012/00193, jej poukázaním na účet Povinnej uvedený v tejto Dohode. Pri úhrade Náhrady použije Poskytovateľ ako variabilný symbol číslo tejto Dohody.

Článok III. – Osobitné ustanovenia a dohody

1. Účastníci Dohody zhodne vyhlasujú a podpisom tejto Dohody potvrdzujú že vyplatením Náhrady podľa bodu 2 čl. II. tejto Dohody budú všetky nároky Povinnej vyplývajúce z tejto Dohody vo vzťahu k Poskytovateľovi vysporiadané.
2. Povinná podpisom tejto Dohody dáva Poskytovateľovi výslovný súhlas k tomu, v súvislosti s touto Dohodou boli používané a evidované jej osobné údaje a spracovávané spôsobom ktorý je v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov.
3. Práva a záväzky z tejto Dohody prechádzajú na právnych nástupcov jej účastníkov.

G. Hrušel

4. Neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody tvoria:
- kópia Geom. plánu č. 36033481-102/2010 zo dňa 11.10.2010 – v dotknutej časti
 - rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Lučenci o určení pásma ochrany verejného vodovodu vydané v konaní začatom pod č. ŽP-2012/00193 – po jeho vydaní.

Článok IV. – Záverečné ustanovenia

- Táto Dohoda je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov povinne zverejnená na webovej adrese Poskytovateľa. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- Zmeny alebo doplnky tejto Dohody je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k tejto Zmluve.
- Účastníci Dohody vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Dohody nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- Účastníci Dohody zhodne vyhlasujú, že túto Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Dohoda je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Dohodu vlastnoručne podpisujú.
- Dohoda je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením s určením 1 vyhotovenie pre Povinnú a 3 vyhotovenia pre Oprávneného.

V Banskej Bystrici, dňa 10.5.2012.....

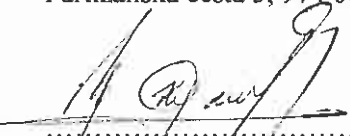
V Banskej Bystrici, dňa 15.5.12

Za Poskytovateľa:

Povinná:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

Mária Kráľová, nar. 30.03.1924
974 01 Banská Bystrica, Podháj 45


.....
Ing. Jozef Hegeduš
podpredseda predstavenstva


.....
Mária Kráľová

.....
Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva

**STREDOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ**
akciová spoločnosť
974 00 Banská Bystrica
IČO: 36 056 006, DIČ: 2020095726

-4-